Raad van beheer

RESTUUR BOEDI-OETOMO.

Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Telefoon di roemah No. 53.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkatain 4 cent, tetapi boeat moe-

atken advertentie tida dapet koerang

dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan

advertentie dapet harga lebih moerah.

Hoold-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELBIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 8.- Berlengganan tida dapet koeraug dari 3 boelan, dan beren-

tinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAN D PINIA LEBIH DUELOE.

AL PROPERTY.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telejoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI WAROENG-PELEM, TELEFOON NO. 133.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE. HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Bergeraknja bangsa Tjina. Samboengan D. K. No. 27.

Dengan sigera seberapa adanja politie berangkat ke romah Kapitein Han Tjong Khing. Lebih doeloe ia atoer bertsoe pada K. T. Resident dan Assistent Resident, jang djoega sama memperloekan datang.

Bagimana telah soeda diwartakan maka Tjina ada mengantjam djoega pada Majoor Tjina. Dari sebab itoe maka toean Hoofdcommissaris mengirim djoega beberapa politie ke romah Majoor Tjina.

Kemoedian politie dengan militair terboeroe boeroe sama berauto dan berkereta pergi ke Ketabung, tapi sia sahadja kerana orang. Tjina perampok soeda sama pergi berangkat ke romah Majoor Tjina. Adapoen barang'nja Kapitein Han Tjong Khing terdapat soeda antjoer semoea. Pintoes dan djendela poen djoega toeroet diantjoerkan. Adalah djoega jang bikin kehairanan, ia itoe medja tampat njooloo dengan gambar gambar orang toeanja Kapitein Han Tjong Khing ta' dirabah, mendjadi misi baik ta' koerang socatoe apa. Ligi oentoeng sekali jang serenta ketaoean perampok datang maka hek besi laloe dikoentji. Maskipoen ta seberapa lama gampang diboeka dengan paksa, tapi tjoekoeplah timpo boeat njonja Kapitein Han Tjong Khing dengan kawan kawannja lari semboenikan diri diromah sakit Ngemplak.

Si perampok misi beloem poeas atinja maka teroes pergi menoedjoe ke romahnja Majoor Tjina, di Sidodadi. Sampai disitoe maka commissaris toean Seijdel berteman 20 orang oppas politie bersendjata klewang

zoeda ada.

Ketika itoe chabar Majoor Tjina lantas soeroe kibarkan bandera republiek. Ada djoega jang bilang, kata toean Sejjdel jang soeroeh kibarkan perloe boeat padamkan marahnja si perampok biarlah djangan ada keroesakan apa². Akan tetapi si perampok ta' perdoeli jang bandera republiek soeda herkibar, kerana pada si perampok poenja pendupatan soeda laat. Sehingga tiga kali toean Seijdel minta pada si perampok soepaja boebar sadja poelang ke romah sendiri², tetapi ia ta' dibindabkan, maka toean Seijdel laloe poeras menimbak dengau revolver pada si perampok, tetapi bolehnja timbak ke atas. Si perampok ta' mendjadi takoet, maka semangkin madjoe akan menjerang. Dari itoe maka toean Seijdel pasang (timbak) henars dengan revolvernja dan perintah pada oppasakan labrak sadia. Kedjadian maka ada 1 perampok jang mati dan ada semantara jang dapat loeka bagaimana telah soeda diwartakan. Adapoen jang lain^a sama boebaran lari. Politie dan militair sigera berangkat ke Tjantian tampat romah perhimpoenan Soe Poo Sia akan kedjar dan tangkap si perampok. Akan tetapi setelah militair sampai didjembatan (liwat sedikit) maka beratoesan Tjinas singkek kelocar dari romah perhimpoenan Sue Puo Sia sama lari ke lengkong' djalan akan semboenikan diri Ada djoega jang naek diatas romah, niat berlontjat dari satoe ke lain romah. Tapi sampai pada lain romah laloe ketangkap. Djalan besar moelai dari pera- djanganlah mendjadikan terkedjoetnja toean toedjoeannja. R. M. ARIO TEDJOSUEGONDO patan Songojoedan sampai didjembatan di toean Bestuurleden dari ini piroekoenan jang tersoeboet didjadikan PRESIDENT, boeat toetoep oleh militair. Semoen orang jang saja loekisken dikepala karangan ini. Adapoen selakoe voorloopig. Akan tetapi tiada antaketika itoe ada didjalan diperintah soeroe kalam saja, jang akan saja roendingken di masoek ke dalam romah. Pintoe' dan djen- halaman Darmo-Kondo ini, akan mendjadi dela misti ditoetoep. Soldadoe sama berde- selakoe gantı diri saja dateng berdjoemoah batannja oleh leden dari TAMPO-ARAN, rek derek satoe dengan lain ada antara 5 dengan diri toean-toean Leden macepoen pas mengadap kanan dan kiri dialan dengan toean President dari piroekoenan Mardi-sident, ia soeka sekali boeka soeara jang bersikap senapan. Disitoe di perintuhkan, ba- | Santoso di Koedoes. rang siapa ta' menoeroet dan kelihatan me- | Oleh karana saja mendenger dengan paslawan (berani) maka misti lantas ditimbak ti dari saorang jang boleh di pertjaja, jai- oleh sekalian leden, jang selamanja menari sadja. Begitoe djoega pintoe atawa djendela toe kabar seperti terseboet di bawah ini: kalau kelihatan misi terboeka maka laloe Melihat Ralen Mas Ario Tedjosoegondo tahan lagi hatinja si leden tadi, lantas saditimbaknja djoega. Oentoenglah ta' sampai gewezen President dari piroekoenan Tampokedjadiao menimbak kerana semoca lantas Aran di madicen, jang mana ia di lepas dering lagi, President R. M. ARIO TEDJO- djadi scedah terang perang anta a Toerkie menoeroet perintah, maka ta' begitoe lama dari djabatannja oleh Leden dari Tanpo- SOEGONDO dipetjatkan dari perkoempoelan, dengan Italie akan diterceskan.

orang poen melainkan militair belaka jang oepoen hadat kelakoeannja. Adapoen djika tuurlyk) perkoempoelan terseboet minta soesama bersedia akan menimbak. Romah per- benar R. M. Ario Tedjosoegondo tiada lagi hi npoenan Soe Poo Sia dengan kanan kiri- djadi President dari Tampo-Aran, piroekoe- dioverkan, sebab ia djadi President Peningnja romah jang berwatasan sama tertoetoep nan Mardi-Santoso hendak djadikan ia Prependjagaan militair djoega. Tetapi bagai- sident dari Mardi-Santoso dengan dikasih kas? Oewang kas tida ada, habis sama semanu telah soeda diwartakan tjoema ada bajar 1200. (Doea ratoes roepiah) saboelan. kali, moesua babarpisan. 18 orang sadja jang kena tertangkap.

Sesoedahnja geledah diro ush perhimposnan Soe Poo Sia maka laloe pergi ke Kem- doea pipi, selakoe tangisnja seorang anak oang Djepoen selandjoetnja menangkap jang dan Tjina lain-lain jang sama bikin roesoeh telah soedah ditjeriterakan.

kepada kepala-kepalanja (off ciernja) sendiri? President doea ratoes roepiah saboelan, de- Hartelyk dank. sakit hati kerana officier' Tjina ta'mace ki- ditampik oleh R. M. Ario tadi, djika dibajar den dari MADI - SANTUESO. Bestuur leden barkan bandera republiek.

officier Tjina itoe jang ia ta'maoe kibarkan bandera republiek, kerana officiers Tjina tadi boekanlah ambtenaar nja negeri Tjina, me- toso dengan ianja. lainkan ia ambtenaarnja K. Gouvernement belaka.

ta'maoe boeang soerat templekkan (plakaat) oen ? asal dari keradjaan Tjina jang ditemplekkan diatas pintue romah off cier-off cier tadi.

Mendjadi pikiranlah ia itoe kelakoean Majoor Tjina. Pada hari malam Minggoo ketika ada reroesoeh, maka Majoor Tjina ta pergi ke Kembang Djepoen tampat reroesoeb, melainkan ia pergi ke roemah hoofdcommissaris di Embong woengoe. Maka ketika itoe hoofdcommissaris tertoetoep dalam toko Tji-

Pada harinja Minggoe Majoor Tjina itoe perbeloen koembali.

Khing kabar taksir semoea ada f 20003.

Kapitein Tjina tadi, siang pergi ketemoe pada toean hoofdcommissaris membilang jang ia kira soedah tentram ta'bakal ada reroesoeh lagi. Tiba-tiba antara seperampat djam dari bilang begitoe itoe, maka romahnja keperkakas romah tangga. Aneh boekan?

Adapoen pendjagaan militair jang telah kedjadian dilakoekan, ia itoe 40 orang toerost membantos pada politie. Maka 40 orang militair itoe 26 orang discerce djaga ditampat jang perloe-perloe dan 14 orang djaga dikantoor politie boeat andoengan. Tampat' jang didjaga ia itoe:

1 diperapatan Songojoedan Kembang Dje-

dimana kantoornja majoor Tjina.

1 dimana Tepekong swaart.

dimoeka djalanan Bangkawan dibelakang postkantoor.

1 disamboengan (djalan depot) dan 1 dimana djambatan Tjantian.

Lagi ada doea tampat jang misti didjaga ia itoe romahnja majoor dan Kapitein Tjina. Akan disamboeng.

MARDI-SANTOSO KOEDOES-Sebeloemnja saja landjoetkan kalam saja,

Ha-hasasaa. Saja ketawa sahingga airmatakoe keloear berlinang-linang diantara kaperti jang terseboet kabar tadi, saja mempada hari malam Minggoe tadi bagimana bilang soekoer duizenden soekoer jang Pre-Apakah sebabnja Tjina-tjina itoe bentji jang demikian, serta kocat bajar pada satoe Sepandjang warta maka Tjina-tjina itoe ngan doea ratoes roepiah saboelan djoega f 300. (tiga ratoes roepiah) saboelan ia soemana Mardi - Santoso telah soerat menjoerat dengan lantarannja President Mardi-San-

Toean President barangkali beloem tiada mengatahoei, atau batja S. K. Darmo-Kon-Ketjoeali dari itoe maka Tjinas tadi di-i do jang mana telah diseboetkan satoe sawartakan ada sakit ati djoega sebab officier i toenja dari hal R. M. Ario Tedjosoegondo off cier Tjina ta'maoe potong tautjangnja dan | gewezen President dari Tanpo-Aran Madi-

> Djika beloem, sekarang saja kepeksa hendak beri tuoe pada toean President dan Leden dari Mard.-Santoso di Koedoes.

Assalamoe alaikoem, ia toean-toean djauhari pembatja Darmo-Kondo, harep diampoeni apalah kiranja akan saja jang bebal ini, jang lantjang tangan permainkan mata pena dihalaman Darmo-Kondo ini, Lantjang wa K. Gouvernement ta'sekali-kali melawan disebabkan hati hamba seakan-akan ta'terderita rasanja dan mengandoeng kedoekaan. Adoehai, sedih dan piloelah rasa hati saja, gi ke Malang sehingga esoek harinja.....ia I djika teringat kedoekaan itoe. Dari sebab itoelah saja datang ketaman Darmo-Kondo Keroesakan diroemah Kapitein Han Tjong ini akan bermain-main, kaloe-kaloe mendjadikan hiboer sedikit hatikoe kelak. Maka berhareplah saja hosbaja-hoebaja padoeka toean Redacteur dari soerat kabar ini soedi menarimah kelatangan saja. Sebagai kata saja, bahoea ichwani ini berdoeka tjita, kedoekaan bagaimanakah? Sabarlah sabendatangan perampok jang antiperkan segala tar, t. t. pembatja, hendaklah saja lihat doel re.

Pada sasoenggoehnja benarlah kata amsalini, jaini: adalah saja mendengar kabar, di MADIOEN adalah seorang bangsawan tinggi asalaja, dan tinggi pengataboeannja, jaitoe R. M. ARIO TEDJOSOEGONUO journalist diseboet orang, sedang di MADIOEN kin adalah terdapat bermatjem perkoempoelan, jaini perkoempoelan TOTO-DARMO, BOEDI OETOMO, MARDI-BOEGO, TAMPO-ARAN dan SADIJOARDJO, jang mana masing perkoempoelan terseboet sama satoedjoe akan didjadikan PRESIDENT padanja, sebah sekalian leden dari masing perkoempoelan mengatahoei jang ia ada saorang tinggi (x) asalnja, maoepoen tinggi (x) pengatahoean- djalan dan djembatan-djabatan. nja dan journalist pakerdjaannja, soedah temtoe djika ia djadi PRESIDENT dari satoe perkoempoelan, pastilah perkoempoelan itoe bisa madjoe.

Perkoempoelan TAMPO-ARAN jang dapat ra lama ia djadi President fari TAMPOARAN, ia soedah dibrentikan dipetjatkan dari diakabar koenon, koetika ia misih djadi Pretiada pantas pada leden, jang mana socaranja dan perkataannja tiada sedap didengar mah sadja, dengan lama kelamaan tiada terma moefacat tiada oesa zonder bikin verga-

djalan besar kelihatan bersih, ta'ada se- Aran disebabken perkara jang penting ma- Sasoedahnja ia dipetjat, soedah temtoe (Napaja oewang kas goena itoe perkoempoelan meester. Bagaimana kedjadiannja oewang

Dimana adanja oewang terseboet? Natuurlyk soedah di TJAPLUK. Aardig ja. La:n dari itoe, djoega ia soedah minta toeloeng jang kailangan orang toeanja, djika soeng- pada satoe does antara leden boest ngebonpoenja toko Tan Kie Liong, Ko Khee Sing goe Mardi-Santoso ada mempoenji niat se- kan ambil barang ditoko dengan djandji akan dioajar, djoega sahingga sekarang ta' dibajar, djika ditage tiada dapat, malah di sident Mardi-Santoso mempoenji ingatan adjak njatroe. E la kodjoer moesoeh wong kojo mangkono. Nou, soedah. Slamat dialau.

Katahoeilah. toean* Bestuurleden dan ledari TAMPO-ARAN dipangkoe oleh sekalian Sebenarnja maka betoel sekali kelakoean ka djadi President dari Mardi Santoso jang poenggawa IRRIGATIE belaka, ta'ada lain poenggawa, dan tersilah toean' Bestuurleden dan leden MARDI-SANTOESO adanja. Samboetlah kiranja, dan ANTWOORD s. v. p. JONG MADIOENER.

(x) Tinggi maka oewaugnja orang banjak.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Reroesoch di Betawi. Soerat kabar Javahode mewartakan bahwa telegram dari K. T. B. Gouverneur Generaal kepada oetoesan negeri Tjina di Den Haag memberi bertace jung ia ta'bisa memberi idin akan diondang ondangkan dengan bahasa Tjina dan Melajoe prihal mengkibarkan bandera.

Pada tanggal 27 Februari 1912 diondang ondangkan dengan templek-templekan bahpada republiek negeri Tjina, tapi menoeroet adat bermoefakatan bangsa, maka misti melarang mengkibarnja bandera itoe.

Soerat kekantjingan (besluit) lepasnja 4 orang Tjina Macau dari pendjara maka K. T. Assistent-Resident sendiri jang menrimakan dengan diketahoei oleh toean hoofdcommissaris dan babah Majoor. Adapoen Tjina Macan jang lain-lain maka dilepasnja djoega karena sesoedahnja kedjadian reroesoeh pertama. dia orang laloe sama diam ta'berboeat apa". Adapoen bolebnja sama dipendjara itoe perloe akan djaga keamanan negeri. Pemurintah senang sekali memberi apa jang djadi haknja bangsa Tjina.

Post-kantor barec. Postkantor di Tangerang sekarang soedah djadi (rampoeng) sama sekali.

Keadan di Bandoeng. Dari Bandoeng diwartakan dengan kawat tanda hari 27 Februari 1912 pada N. Soer. Crt. bahwa di sana ada 40 meter tanah jang longsor. Lagi di Bandoeng satoe malam teroes tinggal gelap sebab perdjalanan aer jang melakoekan kekoeatan fabriek electrict roesak kena bandjir. Dalam kota banjak kercesakan lantaran bandjir. Jang paling banjak lia itoe roesaknja

Penticeri di Mecdoes. Di Koedoes pentjoeri soedah tjoba masoek dalam goedang garam, akan tetapi hadjatnja akan memboeka peti besi ta'bisa kedjadian "kata De Locomotief" kurena soesah terlaloe. Kumoedian esoek-harinja dipriksa, maka oeang dalam peti besi itoe misih djangkap.

Italic dengan Toerki. Toerkie soedah bisa poekoel dan alabkan kepala bangsa Arab nama Idrist jang membantoe pada Italie.

Emir dari Mekka meneroeskan bolehnja menerangi pada Idrist tadi.

Pemarintah negeri Toerkie soedah menamtoekan semoea orang bangsa Italie, ketjoeali pendita agama, maka dalam 15 hari misti pergi dari Beyrouth, Damascus, Jerusalem dan Alleppo ta'boleh tinggal ditanah-tanah jang toeroet bilangan negeri Toerkie. Men-

Kapal perang Italie soedah kediadian da- i itoe sebab salahuja bangsa Tjina sendiri. tang dipelahoean Beyrouth. Disitoe ada doea boeah kapal perang Toerkie jang diantjoer- wa segala jang ta'boleh dilarang dengan moekan.

Ketika bertjampoehnja perang kapal perang Italie dengan Toerkie maka ada 200 orang didaratan jang lihat perang tadi, mati kena meletosnja bom Italie.

Perobahan penggawai negeri. Dipindah dari Padang ke Mokko-Mokko 2e postcommies toean Reichman, dan dari Mokko Mokko ke Padang 2e postcommies toean Agema.

Diangkat mendjadi onderwijzer 3e kl. di Madioen toean Steeman; di Toeban toean Nieuwenhuizen.

Ditampatkan di Soerabaja politie opziener le kl. toean De la Croix.

Dibantoekan pada Assisten t-Resident di Bengkalis, controleur toean Roock.

Cholera. Kabar kawat dari Makasar tanda hari 27 Februari 1912 mewartakan jang besmet verklaring kota Makasar sebab cholera soedah dihapoeskan. Akan tetapi Banthain ditetapkan besmet verklaard sebab ada timboel sesakit acholera.

Bandocng. Pada tanggal 28 Februari 1912 orang memberi chabar kawat dari Bandoeng pada N. Soer. Crt. bahwa pada tanggal 2 Februari 1912 di Bandoeng soedah gelap lantaran perdjalanan elictrice roesak sebab dari longsornja tanah^a.

Tentara genie dengan dikepalai oleh luitenant toean Thomson membautoe akan pigikan tanah-tanah jang longsor tadi.

Dari kerasnja hoedjan diatas Bandoeng maka kali Tjitaroem mendjadi bandjir.

Di bilangan Krawang maka kali Tjitaroem loeber (toempah) aeruja dimasing-masing jang ditampati. tampat.

Drogman di Djeddah. N. Soer. Crt. mewartakan bahwa Haroen al Rasjid, djoeroetoelis Regent di Bandoeng, bakal akan diangkat mendjadi drogman (tolk-djoeroebasa) di Djeddah mengganti pada Raden Brotowidjojo jang dilepas sebab ada sesakit dada.

Negeri Tjina tentang tanah Djawa. Telegram dari Nangking tanda hari 26 Februari 1912 membawak warta, bahwa Pemarintah republiek di Nangking ada meremboek tentang kabaran jang bangsa Tjina Djawa tentang itoe. dianiaja oleh penggawai negeri tanah Djawa. (jartoe reroesoch jang diberboeat oleh bangsa Tjina di Soerabaja dan Betawi. Red.)

dari hal perkara tadi.

na bakal ambil peratoeran keras dengan ta'lain melainkan akan memberi tanda teberniat memoetoeskan segala damaian politiek dengan Nederland dan djoega akan pergikan oetoesan negeri Olanda dari negeri memerangi pada bangsa Mandjoe. Tjina.

Socrat chabar N. Soer. Crt. telah menerima chabar diatas ini, maka ia laloe melahirkan pendapatannja.

Pada pendapatan N. Soer. Crt. maka seka- kepada ra'ajat Tjina ditanah Djawa. rang soenggoeh' terantjam akan kedjadian tentang djalannja daja-oepaja (politiek). Barang siapa ta' pertjaja, batjalah telegram dari Reuter sebagaimana terseboet diatas.

Bangsa Tjina ditanah Djawa bagaimana terseboet telegram dikatakan jang ia sama dianiaja. Seorang-orang pembesar seperti dr. Sun Yat Sen dan Yuan Shi Kay telah sama bermoetakatan, dan orang doega bahwa pemarintah negeri Tjina akan ambil peratoeran jang keras. Ta'melainkan akan poetoeskan damaian tentang politiek deugan negeri Olanda, tetapi djoega akan pigikan oetoesan negeri Olanda dari Peking (iboe kota negeri Tjina).

Pada pendapatan N. Soer. Crt. maka maksoed kahendakan Reuter akan bikin kaget satengah mati, didoenia lantaran siarkan warta tadi, ta'bakal akan bisa kedjadian; ketjoeali djikalau dr. Sun Yat Sen dan Yuan Shi Kai berniat akan menghiboerkan hati bolehnja memikir keadaan perkara dinegeri Tjina jang misi amat soekar, dalam negerinja, maka ia akan lebih doeloe memperloekan penjerangan diloear.

Akan tetapi apakah kecentoengau negeri Tjina? Apakah sebab pemarintah republick gah (kebanjakan bangsa Tjina) perbocatan demikianlah kiranja: telah djadi bediri maka toean pemarintah misti melihatkan gagahnja dengan memberi tanda keberaniannja pada manoesia?

Reuter ada mendjait apa-apa dimana sikoet badjoe orang jang baroe panas kepalanja, merasa jang semoca dalam doenia misti toendoek dibawah doelinja.

Ta'bisa kedjadian, sobat! Olanda mendjadi baas (chef=loerah) dalam roemahnja sen- | Francisco mewartakan bahwa negeri Tjina diri, maka mengharap tetap jang demikian hendak menimbaki Betawi kalau negeri Olanitoe, maskipoen Tjina menaroek moeka asam.

melukoekan kekerasan pada bangsa Tjina, negeri Tjina,

loed maka mistilah pakai kekoeatan akan sampai pada hadjatnja. Ditampat Djadjahan lain-lain negeri tentoelah melakoekan begitoe djoega djika ia mendapat kelakoean seperli perbosatan bangsa Tjina jang telah kedjadian disini (tanah Djawa).

Tjobalah dianggap jang negeri Tjina betoel-betoel bantoe pada Tjinas tadi maka hendak ambil peratoeran keras. Apakah peratoeran keras itoe?

Menantoekan perang?

Lagi oentoenglah tentara laoetan negeri Olantara laoetan negeri Tjina.

Apa barang kali hendak padamkan daga- Kepatihan. ngan dengan boycot? Itoelah djoega ta'hergoena karena dagangan Olanda dengan Tji-Igal 5 boelan ini di Modjokarto ada examen na ta'ada seberapa.

sangat menaroeh hati pada Pemarintah Olan-I poean dari Kertoredjo dan seorang anak da, maka ta' bakal akan bisa bikin kebaikan moerid dari Paréredjo (Paree, Kediri) jang pada ra'ajatnja jang ada tanah Djawa. Itoe toeroet masoek oedjian itoe. Roepanja moejang perloe dipikir. Begitoelah pendapatan | rid perempoean toeroet madjoe djoega. Moe-N. Soer. Crt.

toelah Pemarintah negeri Tjina diberinja kolah djoega ingin nenempoeh oedjian kweeketerangan jang tiada sebenarnja. Djikalan keling. pemarintah dapat taoe terang tentang reroesoeh jang diberboeat oleh orangs baugsa Tjina di Soerabaja dan Betawi nistjajalah misti ambil lain haloean.

Lihatlah telegram dari Pemarintah di Nangking kepada perhimpoenan bangsa Tjina "Sie Poo Sia" maka ia memberi nasehat soepaja bangsa Tjina menoeroet peratoeran

Pendapatan socrat² chabar. Semoea soerat' chabar (pers) membitjarakan perka- Tjilatjap banjak jang pindah, hingga T. V. loe sama djudi toekang k'acht dan paskoewel. ra antjaman Pemarintah negeri Tjina pada negeri Olanda, iaitoe kahendakan Pemarintah negeri Tjina akan ambil peratoeran keras dari perkara Tjina ditanah Djawa jang dikatakan dianiaja oleh Pemarintah tanah Djawa.

Semoea soerata chabar rempoek membilang timboelnja pengantjam tadi, ta' lain melainkan bolehnja diberi taoe dari keadaannja ta' sabenarnja, dan semoca memocdji Mac'Neill di Tjilatjap, bermain-main dengan baik pada perdjalanan Pemarintah tanah

bahwa adanja reroesoeh jang telah dilaloekan oleh Tjina! ditanah Djawa, ta' lain me-

Soerat chabar Nieuwe Courant membilang Orang djoega jang Pemarintah negeri Tji- bahwa pengantjam negeri Tjina maksoednja rima kasih pada Tjina' ditanah Djawa bolehnja sama memberi bantoean oeang boeat

> Soerat chabar Vaderland mengoetjap bahnegeri Olanda jang Pemarintah ditanah Djawa soedah djaga tjegah perboeatan aniaja

Sebagaimana telah terdengar maka ta' ada berstorian negeri Olanda dengam negeri Tjina goegat dari Tjina pada negeri Olanda. Lagi oetoesan negeri Tjina dinegeri Olanda ta' di panggil poelang ke negeri Tjina.

> Italie dengan Toerki. Perangnja Italie di Zanzoer maka ditjeritakan, kalah dengan betoel.

Tentara laoetan Italie ta' kerdja soeatoepoen. Tentara laoetan itoe kelihatan meliwati pelaboean macedoenia kawaldo menoedjoe laoetan Dardanellen.

maka ada 1700 orang bangsa Italie di Bey- hilanglah dikota perdiaman hamba Soerarouth jang mend ipat perintah soepaja pergi karta bendera T. H. jang berloekis naga idjo, dari negeri itoe. Dia orang tjoema diberi laloe berganti dengan bendera lima warna; timpo satoe minggoe. (kalau begitoe kedjadian- ja itoe: merah, hitam, koening, poetih dan lah kadjatnja Toerki akan oesir orang-orang blau; hingga pada 3 hari boelan Maart ini, Italie. Red.)

akan menamtoekan bikin postzegel baroe akan selaloe dipakainja oleh bangsa T. H. soedah ditetapkan oleh K. T. B. Minister van tiap-tiap ada perloe bendera jang baroe itoe, Kolonien De Waal Malefijt.

Besar-ketjilnja dan woedjoednja postzegel ri pemarintah republiek. itoe ada berobah. Begitoe djoega angka dan gambar Sri Baginda Radja Poeteri.

Peratoeran itoe dibik n perloe akan tjememboeang tanda tjap post dimana post-

kai lagi. Sekarang soedah dikirim postzegel baroe itoe boeat pertjobaan. Adapoen tetapnja akan da taoen 1913.

da ta'menoerueti pada negeri Tjina akan jang biasa. Adapoen pemarintah tanah Djawa ada bikin baik perdjalanan jang bikin maloe pada

Tripolie. Italie kalah perangnja di Der- tan hamba poela demikianlah kiranja: Dia orang misti merasa dan mengarti bah- na, maka banjak tentara Italie jang tiwas. Tentara Toerki bisa menampati doea pen-

djagaan Italie. Penjerangan Toerki ditobroek kena tertolak oleh tentara Italie.

Mireta. Di poelau Kreta toeroet bilangan negeri Toerki sangat dikoeatirkan timboelnia hoeroe-hara. Kabar negeri Inggeris dan Frankrijk telah kediadian mengirim kapal' api ke Kreta.

Engetan jang demikian itoe ada keliroe. | goe 10-11-2-12 dikota Djombang ada seorang bangsa T. H. jang kena poekoel hingga hida misih sampai kocat akan melawan ten- doengoja mlesek, entah perkara apa. Pada malam itoe djoega T. H. itoe dibawa ke

Sesoenggoehnja djikalau nogeri Tjina ada i nja ada empat orang anak moerid peremrid perempoean Modjowarno sekarang ada Pada pendoegaan orang banjak maka ten- jang meneroeskan peladjarannja dalam se-

> Tillatjap. Dari sana diwartakan begini: Telah berangkat. Doea orang helper jang dibenoemd djadi menteri pendjoeal kelas I diseberang, jaitoe:

1 R. Atmodiprodjo, di Tamboenan.

2 R. Poedjodiwirjo, di Soekaranda. Maka doea-doeanja sekarang soedah berangkat. Saja mendoa, Moedah-moedahan selamatlah kedoeanja.

D. S. djoega toeroet merenoeng, sebab ke- Tanja poela Padoeka Raden Kami: apa nilangan poenggawa jang teroetama. Maar sebab toean Wedone takoet dan chawatir ada soekanja, sebab pindahnja itoe naik kalau orang banjak djadi toekang klacht; pangkat.

sebab pencelis kelcepaan. Ketika hari Minggoe 18 Februari 1912 setoedjoe Tahoen ba roe Tjina, seorang sinjo kira oemoer 10 tahoen, anaknja toean Broekhals, pembesar teman-temannja sinjo banjak, naik perahoe toean Wedono mendjadi diam. dilaoet (soengai) dekat kamar bolah. Maka Soerat chabar Alg. Handelsblad mendoega adalah seorang sinjo membawa petasan dinamiet. Laloe dipinta oleh sinjo Broskhals, dan dipasanguja hendak boeat mengambil Dr. Sim Yat Sen soedah toelis menoelis lainkan terbawak oleh penoentoen republiek. ikan. Akan tetapi sebeloem ditempar kedalam air, petasan itoe telah meledoek didalam tangan. Maka djari kanan sinjo itoe Sahoet toean Wedono: "Ja biar mendjadi hampir poetoes semoea, dan moeka serta pipinja loeka parah. Itoe hari djoega laloe ngidoepan. Sebab djaman sekarang kalau dibawa oleh bapanja dengan auto ke Semarang, hendak diobati disana.

wa negeri Tjina misti menerima kasih pada kabarkan begini: Seorang bidadari jang dahoeloe telah tinggal di Koetei, baroe-baroe ini kena sakit panas jang amat sangat. Da- roe tinggal bodo. Laikkah, adilkah itoe? ri sangatnja, ia hingga mati doca kali, jaitoe: pagi poekoel 8 mati, poekoel 12 bangoen, I tjerita pada hamba bahoea adalah saorang siang poekoel 2 mati, lagi poekoel 4 bangoen pembesar jang tiada setoedjoe dalam hatilagi, sampai sekarang hidoep teroes. Tjoba nja djika anak' prampoean Djawa diadjarkan adjaib! Tapi ia soekoer, djadi Soos Ng. T. tiada kehilangan brandpunt. Saja poen toeroet soeka sedikit, sambil memoedji meega-moega pandjang oemoernja.

BROTO.

SOERAKARTA.

Bendera republiek. Dari 29 hari boe-Menoeroet soerat kabar Kolnische Seitung lan Februari jang baroe laloe waktoe pagi baharoelah bendera 5 warna itoe ditoeroen-Postzegel baroc (franco). Peratoeran kannja dari patjangan, dan dari waktoe itoe karena tanah airnja (Tiongkok) telah berdi-

> Apakah artinja kedoea djenis pandji-pandji terseboet? Bagai pendapatan hamba jang bebal ini,

Bendera jang bergambar naga idjo, berarzegel jang soedah dipakai, niat akan dipa- ti: jang orang-orang T. H. masih menganggap sekali bahoea hanja Radja sadjalah jang koeasa dalam negerinja dan bangsawan sadjalah jang oleh Toehan ditakdirkannja memdılakoekan kiranja nanti telah kedjadian pa- poenjai koeasa hingga lebih dari pada orang Djocjakarta, tjoemah 2 bottol ketjil, di orang jang biasa; karena naga jang terloekis Ajoo maar. Soerat chabar Tjina di San pada bendera itoe mendjadi ibarat seorang Radja jang amat koeasa, sedang boemipoeteranja jang banjak itos ibarat oslar-oslar sih pada M. Ng. Soedirohoesodo.

> Adapoen arti bendera jang barce ini sebab adalah lima warnanja, bagai pendapa-119

Boekankah toean toean pembatja telah ma'aloem bahoea sekarang negeri Tjina telah berdiri pemerentah republiek, arti republiek barangkali sadja pemerentah jang didjalankannja oleh anak negeri jang mana amat tinggi fikiran, bidjaksana dan dipilih orang banjak (tiada melainkan bangsawan), walau toeroenan orang apa sadja asal tinggi fikiran dan bidjaksana dan dipilih orang banjak, ialah jang akan pegang pemerentah. Djadinja arti warna merah pada bendera Djombang. Dari sana diwartakan begini: litoe, oentoek ibarat orang jang hanja toe-Perkara darah. Pada malam Ming- roenan pahlawan sadja, jang hitam: toeroenan orang tani dan lain'; jang koening: toeroenan Radja, poetih toeroenan Pendita, dan jang biroe hanja toeroenan saudagar.

Oleh keadaan ditanah Tiongkok dan lain lain jang begitoe, memboeka fikiran hamba Examen Kweekeling. Koetikatang-bahwa mencesia ini boekan sadja bangsawan jang mempoenjai koeasa, walau orang bagi goeroe bantoe dan kweekeling, kabar- orang ketjil sekalipon, asal sadja keras hati lagi tetap fikirannja, djoega koeasa terlaloe. M. L.

> Menjamboeng oeraiannja toean S. Branta Semarang, dihalaman D. K. no. 11.

> Kalau betoel bahoea didaerah residentie Semarang ada kakoerangan roemah sekolah (sekolah Gouvernement atau sekolah desa gemeente scholen) barangkali djoega ada sebabnja.

Hamba telah pernah mendengarkan tjeriteranja Padoska Toean Adjunct Inspecteur Raden Kamil di Semarang, bahoea Padoeka itoe telah pernah ketemoe dan tanja pada salah seorang Wedono, apakah sebabnja di dalam districtnja tiada diadakan sekolah desa. Djawabnja toean Wedono tiada moefakat diadakan sekolah desa, karena pada pendapetannja, chawatir, kalau orang' ketjil Pindah. lui poelan teman-teman saja di soedah kenal membatja dan toelis, nanti la-

apa toean ada banjak mendjalankan kesala-Ketjilakaan. Ini kabar ada telaat, ban atau tiada senonoh didalam dienst. hingga kelak ketahoean oleh negeri? Boeat sala sendiri tiada mengandoeng chawatir soewatoe apa. Bolehlah sekalian orang klachtkan pada saia, asal saia tiada berlakoe serang, ta'mengapa. Demikianlah itoe

Tiada let berapa lamanja itoe toean Wedono minta pertoeloengan bisanja anaknja

diterima masoek sekolah. Ditanja oleh Padoeka toean Adjunct Inspecteur tersoeboet: "apa sebab toean ampoenja anak sendiri dimasoekkan kaiskolah ?" pinter dan dibelakangkali moedab tjari peorang tiada pinter, laloe tiada terpaki.

Tersenjoemlah Padoeka toean Kaden Ka-Kabar à djaib. Dari Poerwokerto orang mil itoe atas djawaban itoe sambil befikir dalam kalboenja; apa sebab kalau anak sendiri discerce pinter, tetapi orang lain disce-

Lain dari adalah saorang jang ternama kan dalam sekolahan, karena pada fikirnja kalau orang prampoean djadi pinter, tentoenja laloe tiada soeka diwajoeh, membikin soesah dan roeginja itoe pembesar. Menilik jang demikian, itoe pembesar kentara sekali kalau sajang dan tjinta pada orang prampoean bangsanja, hingga soeka melindoengkan, memelihara marika itoe dalam roemahnja. Berapa banjak prampoean barangkali goeka sadja.

Hm lada ada sadja halangannja boeat memadjoekan bangsa kita Djawa.

Moedah han ini rentjana djadi boeah fikiran toean' jang sajang pada bangsanja dan beroesaha akan memadjoekan pengadjaran anak Boemipoetera.

Maaflah dari hamba. WIROTANOE.

ADVERTENTIE.

Saia ada penjakit kentjing goela (Suikerziekte) soedah berobat di mana' sampe 6 boelan tiada semboeh; Srenta dapat pertoeloengan obat dari M. Ng. Soedirohoesodo Docter Djawa pensioen di dalem 20 ari lantas bisa semboeh sama sekali; Maka saia matoer beriboe trima ka-

> Klaten 2 Maart 1912. WIGNJOSASTRO.

Drukkerij Siang Hak

KETANDAN, SOERAKARTA. Telefoon No. 85.

Adres jang paling moerah boewat segala matjem soeratsoerat tjitak.

Harep dateng bersaksiken sabeloemnja pesen pada toko lain.

Dengen hormat

Masakan makanan dan koewih-koewih.

DJIRAN

Ketandan SOLO,

Telefoon No. 86.

Soedah pernah djadi kokinja toko Grimm & Co., 10 tahoen dan mendjadi kokinja toko Smabers 15 talioen lamanja.

Ada sedia atau sanggoep bikin masakan makanan dan koewih-koewih boeat pista tjara Olanda dan Djawa, seperti soep, kentang bestik, betoetoe kalkoen, betoetoe ajam kebiren dan lain-lain masakan anget atau dingin.

Begitoepoen sanggoep dipanggil boeat mendjaga atau melajani pista diroemah toean-toean.

Djoega djoeal

Jenever 1 flesch f 1,75 1/, ,, 0,90 1/, ,, 0,50

Jenever itoe sangat enaknja dan tjoema dapat dibeli pada saja sadja. Memoedjikan diri dengan hormat.

Restaurantie DJIRAN.

Toko

W.F.HILLERSTRÖM

H. W. MEIJER HILLERSTROM

Paviljoen B Hotel Rusche Teiefoon Nº 82.

107

Soerakarta

Telefoon Nº 82.

Baroe trima

ROEPA' BARANG ALOES' seperti KAIN STOF, CHITA', NETELDOEK, LIMON, KIPAS', KOUS KAKI, SAPATOE NJONJA, CORCET, SAPOÉ TANGAN, KEMBANG', SARONG TANGAN, KAIN POETIH, FITA', MAN-TEL NJONJA dan ANAK, KAIN PORTIERE dan LAIN-LAIN.

Jas hoedjan dan Pellerine bocat toean-toean. ADA DI TOKO BANJAK MAS dan PERAK, seperti HORLODJI dan RAN-TÉ: TJIN-TJIN PENITI KABAJA, GELANG dan KALONG dan banjag barang jang pake BRILLANT dan INTEN.

ROEPA-ROEPA barang Toewan, Luxe Artikelen, dan mainan

anaq-anaq.

-91-

Kareta anaq-anaq, Sportkan dan Fiets. Minta sobat-sobat, Njonja-njonja di dateng toko di lihat barang-barang. Menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

TOKO SOERAKARTA.

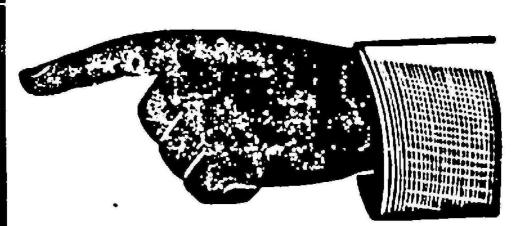
Voorstraat Solo Telefoon No. 160.

Baroe trima roepa* pakejan anak* perampoean dan laki, kain bakal badjoe kabaja dengan kembang², mantel, pajong, rindah kabaja, etc. dan banjak mainan anak jang sengadja dipilih.

Ada djoega djoewalan ROKO JANG ENAK,

harga moerah betoel.

Almanak Djawa dan Melajoe boeat taoen 1912 kami kasih f 2500.—PERSENT



f 1.—; franco aangeteekend dipost f 1.20; rembours franco f 1.384. Ini almanak soedah mashoer dan dapat kapoedjian dari dimana-mana negeri; maka							
orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi.							
:: ADANJA BARANG JANG AKAN DIBOEWAT PERSENT	::						
le persent TJINTJIN BRILLIANT harga f	800.—						
2e . Arlodji Waltham Mas dengan rantenja	400. –						
3e Fiets atau roda angin	200						
5e Gramophon (machin bitjara)	75. —						
6e Arlodji Mas	40.						
7- Valcong poetri							
8e Lontjeng requiateur	45						
9e Rante arlodji Mas	30.—						
10e Machin mendjait	27.50						
15e 15 orang à 1 Arlodji perak harga f 15.—							
$(=15\times f 15) \dots$	225						
75e . 75 à 1 Lontjeng harga f 6.50							
$(=75 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \$	487.50						
100 persent	2500.—						
Bagai 100 orang pembeli almanak Djawa atau Melajoe jang soedah bajar sah, nanti tanggal 1 April 1912 akan dapat persent itoe seperti biasa.							
Pada Siapa jang dapat qersent kalan tidak Socka terima darang boleh terima wang seharganja barang itoe djoega.							
Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1912 itoe, akan isinja selain seperti biasa							
nama ² nja ambtenaar d. l. l. jang perloe, diboeboehi notitie boewat tjatetan d	an ter-						
hias dengan portretnja S. P. M. SOESOEHOENAN PAKOEBOEWONO							
ka K di-Socrakarta. didalam almanak Djawa ada rocpa-rocpa paten							
dan moewat tamatnja Kantill-kridomartono, terhias dengan 4 gamba	r, lagi						
ditambah moesawarat sekalian Wali, dan lagi tamatnja Pawoekon diterang- kan dengan 4 gambar. Soenggoehpoen tamatnja Kantjil ini, akan memboewat							
senang hatinja orang jang berkenan, karena disitoe babarnja pengatahoeannj	ia Sang						
Dicidio - Sono. Didalam almanak Melajoe moewat tjerita wajang poer	wo la-						
kon Probokoesoemo, terhias dengan 4 gambar, dan tambahan lagi tamatnja							
Pawoekon diterangkan dengan 4 gambar. Maka kita brani tentoekan jang itoe al-							
manak misti lakoe, karena banjak orang jang soeka batja. IDJANGANLO	EPA!						
ini almanak keloewar nanti boelan November 1911.							
Dimens mans divismi pront because discount la-i							
Dimana-mana ditjari agent boewat djoewal lagi. N. V. voorh. H. BUNING, Djoc ja.	1 🛲						

SEBAGAIMANA BIASA SABAN TAOEN. Harga satoe almanak Djawa, atau Melajoe i

Kami rasa banjaklah prijaji dan sobat-sobat kami jang menesel hati, lantaran kebanjakan pesenannja beli almenak taoen 1911 ini kami kirim kombali, karena datangnja soerat pesenan soedah laat, dan lagi almanak djoega soedah habis didjoesi sama sesekali, Maka dari itoelah kita harep pada slapa jang akan pesen almanak, djangan sampai laat.

Rijwielen & Onderdeelen. Pada Rijwielhandel Firma LIE ING LIONG.

PASOEROEAN.

Boleh dapet beli roepa-roepa Roda angin dan pekakasnja dengan harga jang paling moerah seperti harga di Europa.

Lekas minta kita poenja Catalogus nanti kita kirim pertjoema dan franco.

band-band boewatttoda angin. DUNLOOPBAND

draadband (band jang pakai kawat oekoeran: $24\times1^{1}/_{2}$, $26\times1^{2}/_{8}$, $26\times1^{1}/_{8}$, $28\times1^{1}/_{4}$ 18×1^{3} /s en 28×1^{1} /s, 1 stel f 19,35, 1 band loewar f 6,50 dan 1 band dalem f 8,35. Prima Continentalband.

1 stel f 19,25, 1 band loewar f 6,25 dan 1 band dalem f 3,35.

Combridgeband. 1 stelf 16.—1 band loewarf 5,50 dan 1 band dalem f 2,75.

No. Nama band. 1 band loewar f 3,50.

Harga di atas, lain onkost kirim. Bole dapet oekoeran jang lebi besar (28×1 1/2

en 13/4) atau jang Hielband (band pakai bibir zonder kawat) tamba harga i 0.40 1 band loewar.

bali kita kasi banjak rabat.

Dunlop Montor Banden. bole dapet beli jang segala roepa oekoeran moelai 65×650, sampai 135×935 Daftar harga bisa dapet kaloe diminta.

Menoenggoe pesenan, Firma LIE ING LIONG (109)Pasoeroean.

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoca pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes.

BAROE DATENG DARI SINGAPORE Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein ian lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng capi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri.

Toko dari segala pakean prijaji seperti:

Songkok (toedoeng patjoel gowang dan keton) tjeplok toedoeng dan kantjing dari perak lt. W. dan P. B. ada besar dan ketjil, koelock dan njamatnja, pet bocat prijaji dari laken item dan lenen. Rongko Pembelian banjak boewat didjoewal koem- keris, pendok, mendak, seloet, oekiran, timang' soebeng, sisir penjoe, epek, saboek, songsong prijaji, kain batik Solo, costuumnja prijaji, mori tinggal batik, malam jang tinggal pakai, dan toekang dari soga batikan. Pakean koeda toenggang, boeat bendij atawa kreta, dan perabotnja, barang pertoekangan dari orang boemi di Soerakarta jang terpilih toekang' jang pinter, toko segala roepa minoeman, roko minjak" dan bedak" wangi, pada siapa jang beloem ada prijscourantnja dari ini toko nanti dalam beelan Maart bolih dapet jang baroe boeat diloear Solo dikirim franco.

TJAN KOK DHAIJ

Tjojoedan-Soerakarta.

Telefoon No 110,

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.





Lim Eng Tjiang Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

rat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah LOBANG dari MAS atawa PERAK selamaterima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djag Inarkoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losto, ng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Laudraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa Berta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat Soerat Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912. Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loem- soedah di tarik sala kirim pertjoema officielle poe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, trekkingslijst (nomer tjotjoken). sakit cerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoe. ga terbakar jang mercejak, penat-penat, saki terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diceroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kuloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itos.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tan-

da tangan, LIM ENG TJIANG. 1 fl. isi (30 gram) A f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost² kirim. Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

ு வானவ் விரு A மூன்னுன்னுக்கும் விருவர்கள் வருவர்கள் விருவியின் வருவிறு வறைய்கள் வாக்கவாக்க ஐவை குவையி வகிக்கிலி ற்கள் ஆறுகள் **குஜன்ஜையைக்கொகக்கொ**ருள்ளு கணு வகுட்டும்வது கழவிதவிடையடி ப்பாவரியுல my un manustagement a deument min mut gug fien. 明 中月日 中 1年四月日

SIOE SAM LIEM

TOEKANG GIGI SELAMANJA BISA MEMBOEAT SEGALA ROEPA PAKERDJA'AN GIGI JANG PALING PANDE DI ANTERO TANAH DJAWA.

SEPERTI: Tjaboet GIGI dikerdjaken dengan lekas dan rapi jang ditjaboet giginja tiada ada berasa apa-apa.

Gigi jang 10esak atawa petjah boleh disoeroe bikin betoel sama gigi palsoe, ditanggoeng koewat sekali, sehingga tida beda seperti gigi baroe. GIGI PALSOE jang diiket dari MAS atawa PERAK sama PORCELEIN. terboengkoes CAUTCHOUC, dari pendapetan baroe jang paling aloes dan bagoes. Kita orang bisa kerdjaken sampe begitoe rapi Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soe. sekali, tida beda sebagimana pekerdjaannja bangsa Europa. TAMBAL GIGI JANG BERnja kita ada sedia.

Bajaran pantes harga bersaingan. Harep toean-toean tracesa koewatir nanti direken harga jang paling moerah. Memoedjiken diri

SIOE SAM LIEM Kp. Malioboro — Djokjakarta.

Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang.

1 Satoe Lot antero f 12.50 s f 100.000.— $\frac{1}{2}$ Setengah Lot , 8.— , 50.000.—

1/4 Seprapat Lot ,, 4.— 5, 25.000.— Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sa-

Bole dapet beli pada

LIEM KIK HONG Kassier Jacobson

Semarang. வஆ, சேக்வேன் ஆகம்ப்படியும் முழைன் அவிக்கி ஒர்கு அளவரவிக்க தவிதாக குடுக்கு, மூய்பளியீல்குபிய சவூ SE SE

രുപ്പുവുന്നും വിക്കുന്നുകയുന്നു

स्वनुत्रतिह्य तथ्युश्वतेश्वयद्योगाया JEL MI

ee a நலத்து விறுள்ளு ஒப்பகள்ளை f 0, 50. de and क्षित्र भूष्टा क्षेत्र क्ष्य क्ष

de and രുപ്പോളം ' നിയ്യുന്നു എയ്യാണി ക

dellan)

கள் அஜ்தமாயிர் ஆகு வெசுஷ்யவி f 0, 50.

விவுற்கு அவியவிக்கிய அற พียาปู 1/เพาศ f 0, 90.

'வள்ளுகத்த' எவியலிக்கிய மூஜ 100 GR f 0,,60.

(A dove a a gray main a double a double a dove a d da minday .

வவள் அகுப்படிய்கள் விவ்வி வக்கி

कामान्त्रीवकाधुभिष्युर्भिषुत्रोतुक्षस तृष्टलुले பியறுப்படுமுக கழ்வலியலில் பிறி พูกสพลมุลณุาลแมะพื้มูอากุญพิพษาพิภ

ជិស្សិស្សី មួញ f 2, 50. ฐมพาฐพยยามจ์เกิดาฐภิยา.

ត្រួមរ ៨_{ទុក្}ច់ឈរយៈឃួយ! ក្រួតរុរ្ Firma Ing Hok Hine & Go. Samarang.

Coiffeurs Semarang

Kain bagoes boeat pakean en badjoe njonja

Soetra aloes, satinette, renda-renda bagoes, topi boeat njonja, nona en sinjo. Châles paling bagoes boeat auto en comédie, kembang-kembang, roses, hilas, Violettes de Parme etc Blauses, Corsets, velaudrau, sautachis, galons Djas oedjan boeat njonja en Toewan.

Pajoeng njonja pantes, model baroe, harga moerah, Sepatoe boeat njonja en anak. Sobat-sobat, Toewan-Toewan, djangan loepa beli topi segala matjem di kita poenja toko ada topi poetih merk Chrijstis harga netto jl. 9 lain merk dari prot en cauntchaur, harga moerah moelai 5 roepia sampe 8 roepia netto.

Topi roempoet model baroe sama pita kleur en item petjes auto en petjes malem. Kamedia, borstroken, Kraag, dasi, Britelles, pisau tjoekoer Lecoultre, pisau tjoekoer Herder, machine potong ramboet, pisau en goenting caucau, Katja tangan, tempat mas, tempat bedak, etc.

Minjak-minjak dari semoewa fabriek dari Parijs minjak sapoe tangan, saboen, bedak, aer ramboet.

Tempat potong ramboet No. 1 pekerdjaan radjin — harga moerah. Lagi 2 Minggoe dateng satoe toekang potong ramboet baroe; djadi 2 orang njang potong ramboet.

Njang menoenggoe pesenan .

PIANELLI FRERES.

Telefoon No. 195

, Solo.

Toeloenglah OESAHA anak negri BAROE TERBIT

ILMOE POESAKA DOENIA.

Ini boekoe soenggoeh berpaedah sekali akan goenanja segala bangsa di mindia Nederland, atau di locar Mindia djoega, teroctama bocat orang DAGANG, baik boewat orang TIONGHOA, ARAB atau ANAK-NEGRI, bangsa PRIJAI-PRIJAI atau PARTICULIER, jang ingin mengenal hal ke-adaannja segala perkara CIVIEL, dipersilahken beli ini boekoe.

Isinja BOEKOE ILMOE POESAKA DOENIA djilid kesatoe:

- 1. Hal daerahnja WET di HINDIA-OLANDA, dapat membedakan ka-adaannja orang dan bangsa.
- 2. WETNJA Anak-Negeri didalam perkara CIVIEL dan DAGANG.
- Gosgoernja perkara OETANG PIOETANG boeat laen bangsa.
- Goegoernja perkara OETANG PIOETANG boeat Anak-Negeri.
- Googoernja PENAGIHAN GOUVERNEMENT jang masoek dalam perkara CIVIEL. 6. Atoeran hal FAILLIT (djatoh miskin) di
- HINDIA-NEDERLAND. Atoeran ORANG BERDAGANG. a. Betapa hal ke-adaan BELASTING IN-EN

UITYOERRECHTEN.

- b. Katerangannja semcea bahasa Asing dalam Perniagann.
- c. Begimana orang misti ambil atoeran perihal DAGANG BARANG dan laen-laen scepaja djadi beres. d. Begimana misti dibikin dengan atoeran
- TRANSPORTWEZEN, INVOERRECH-TEN dan ASSURANTIE
- 8. Siapa mace mengenal pada segala atceran RAPAL-KAPAL di DOENIA, dan di Hindia sini ada diboeboehkan masing-masing katetapan dari pemarentah akan soepaja terkenal oleh Toean-Toean.
- Dari hal Atoeran EFFECT, WISSEL dan BANKWEZEN.

ISINJA POESAKA DOENIA DJILID KEDOEA.

Artinja dan pekerdjaannja semoea bank*, daftar harga oeang di Doenia, daftar oekoeran dan timbangan di doenia, artinja, perloenja dan tjonto'nja aandeel, Coupan, Wissel, d. l. l; ilmoe pegang boekoe dagang enkel dan dubbelboekhouden sekalian tiontotionto register, soerat-soerat, factuur d. l. l.; woordenboek bahasa perniagaän.

Besarnja ini boekoe 14 × 211/2 cM. harga per djilid f 2.— f 2.50 franco post, beli doea boekoe rabat 20% Harga boeat anak negeri dan lid-lid perhimpoenan anak negeri, 2 boekoe rabat 40%, 1 boekoe 20%.

-68-

-112-

PESANLAH KEPADA: R. B. KARTADIREDJA. Hwitang Wetterreden.

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

••	Horlogie boeat njonjah	à	f	18.—tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean	à f 8.—tot 65.
ब्रु	, toean ^s	y	•	40,- ,240	" "njonjah"	""8.—" 15.—
E	Strik horlogie	•		20.— , 30.—	Beker [Kedho]	",12.— " 20. *
	toean ^s Strik horlogie Sautoirs	,	•	44.— ,120.—	Bestekken	""8.—" 23.—
	Rante Horlogie	10		32 ,140	Salade bestekken	,,,12.—,, 18.—
	Medaljon				Mainan anak ^s [ramelaars]	
g	Colliers	*	*	8.50 , 35.—		"" 1.—" 12.—
14	Leontines		,	7 , 15	Potlood	,, 2, 7
	W			5 ,120	Kantjing kraag	",, 0.60 "
P	Peniti broches Gelang tangan			45 ,150		,, ,, 2.—
	Tjintjin			3 ,, 60	Rante Horlogie	"" 2.25 " 20.—
留	Anting-anting Creolen				Tjintjin Servet	"" 5i- " 12
				10 ,, 12	Peniti kabaja	" _" 2.– " 7.50
2	Kantjing kraag Peniti Kabaja	1000		12.60 ,,300.—	Tempat sroetce dan cigaret	,, 4.—, 50.—
屋	Kantjing manchet	1	0	03 , 40	Tjantelan dan gelangan koentji	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.-

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik, Harga pantes.

4 Landan Lynnage mil ભુખાનાના en ex en en (en . ហ៊ាំអាសា 🛪 R. M. org q ru se en gi * m m m, ு தினை வர*ை க*√ မြန်မာ့များများများများများ **लक्षाणीः १९ / जैतुकार/वद्धाः**स्त्र சுழுத்தியையூருள்ளனு: விரு**சி**வ ၏ကုဏ္ၿမိဳးကုန္တိုက္ခန္တိုက္ခန္လည္တြင္ မာရီသက္သာရရွိ ပါမို့သည်း ဧာက်ဆါ สมิญเกลานิๆเกามูร์รู้เกลาๆเกาม ലെത്രപ്പട്ടെന്റിപ്പിട്ടുന്നുവി,

LA EMBALLI

பாவுளைய் பக்கிய பெற்ற N. V. DRUKKERIJ அமிறுளையு விரையுள்ளு

<u>ឱាយ្យសារុឌ្យញ្ជូលិណ្ឌលាលាហិត្យា មាលា ស្យាបិសារប់។ សាទសារក្មសារក្មេស ឯកម្មា</u> எறுவளாக மேயிலு விளையூயையையை வடியில் படியை அவர் முறியிலு இயுமையு வெளிய வகையையுள்ள வடியில் மானி விக்

துஜீடியுள்ளன II ஓப்படியிறு ஒயிறியிலு.

H. M. cm (eng. Jan Bridan y Brandan Er 23' ய பிகுவு H. A. விளவு

Il among chair grangamen ge வூவத்வி 10 ஆக்காளவ்கீதுவ ஆங்: ஒல் வினஸ்) ' எஷியவியவீட் grang dann or dans of dat gray

मंखकीः काः मुख्यम्

โ กลณาสลุามผู้ คิฟังโมมหา (ஐயாழாயிகியி)

ரவத்தியுள் D. K. no 28.

ചായും അപോസെലെച്ച് പെച്ചുക്കും வேற்று தியியி வயதுறு துயிரு விஸியுவி குடியில் வரகியிர்கு குடியில் கழகியில் குடியில் கு សាស្តីរួរម្នាកាម ឃ្នាំមាន ខា ស្នើក្នុ រួរឃាំវិវ

តាមរុស្តម្ភាសិ*រ*

கலக்கையிழும் வழிக்கு விறிக்கு விறிக்கியவி មានរយោក្ខមានមានមានការការការការប្រក្នុងការសារ வையையையையாக்கால் ஆழுக்காகா പെഡി പ്രോചർക്ക് ച്ചാ അന്നു പുത്തിച്ച குவ, மூவ்பயமத்யாவிக**ி**வீடு_{மு}வி

ឡុឃ្មាស់ណេព 🗸

Imday ned a Markamananana பாக்ய ் பாயவாய்யு ஆன்லிய வக்கிக்று யனு வேள் வயவு விளிய வுறு வர்பாயிக் க்று அத்திய சிய விலைய விலைய கிய பு ஆயில் விற்கிற வில் விற்கிற்கிற

யக்கு வுடியாள விருந்த திரை காலி ရဘဲးမျှလို၏ဖာပု ညိုထ်က ရကာပါတွက် ကောက ဟာရ றுக்கர்க்கு காழி, வாளவ

រត់នោះ ។ មានប្រជាធានាមិខាន់ ។ មានប្រធានា

Jan 9

e | @ /

ஆளர்களுமுறு வுள்ளுக்கும் வரு கள்ளும் வரு கொண்ணவளில் வருகள் இ ற்காவுறுக்காவ் பெர்வக்கும் பாப் படி கவ்குன்ன்னைல் இடியில் கள்வின் ले भारा का ह्यू की का राज्ये वेसा राज्य वा भारत ាសា**៨**ស្/ ពារស្រាស_{្គ} ឡេពាក្មេស៉ូស៊ា ល្អលានអានាណិ வியி விழிதுறுற்றின் விளுக்காக்க / சிவியுமா/ க்ஸல்சு பள்ள பள்ள பய முய்ய வகழ் <u>அ</u> நுமையாள்கியை எடி magnetische Sijmpathie. யக்கு , யாழ்ற்றியூள்குயையின்றாழ் <u>ஐ</u> ஆகோசவை வெக்க வாள்ளளுள்ளை குர்கள் வயத் (கிறையிற்றியி விறி விறிக்கியியின்று வற்றியின்றி வு வுறு என்ற வரை வுறு வாண்டு வயனிய விய் வரை விற வரை வரை வரை வரு வரு வரு வரு வரு

II வெவரு அழுக்கள் ஐவேர்கள்கள் காளத்திரில் சிகர்வாக்குகிறிறு விறுகுர்கள் ஒரு கிறின்று [வேறு விறுகு விறுகு விறுகு

க்க கேறு கயல் ஆய்பில் ஒய்யிர் வுகை ஆறாதுளயன்றிர்க்ய<u>ாற்ய கொய்க</u>வலிறி ไუพญผาพิทธ์สาท์พลิธิลามูพิกูทา வது (வான் பல சிவை வரையை) வெடியைழி

ាកាមេញពេលក្មាលពិកាយ្យាន់ស្បែរជាមា មាកា வ தங்யு ஆயு வூயிவாழு ^{குதி}வெ _{gramen}-ការបន្ទិតខេត្ត (ខ្លីជិតខ្លាំ ខ្លួសការ មណ្ឌិត្ត ។ | குன்கு கொல்ல நியூல்ல நாயிரல் இறைய சுற்று இயற்ற குறு வரையிற்ற வருக்கு நாள்கள் குறு வருக்கு நாளி நாள்கள் நாள் நாள்கள் கொடுயி ஐருயுடிய விருவு விருவு விருவியார் வி

||வாதுவனாயுக்கை அன்று வெடி வின்ற குகை அர்வு வான்றியா விருவரியுகிறு வினுக்கை குக

வதி முறையாகவை வுகவுகாரது விறுவு மாள்கையாற்ற ละบายานายเพียงการการิก

Tijang Welandi donateur B. O. (பு காறு விழு வு சி சிக்கள் குறை D. K. no. 28.) and it amai M. N. V generalian I. a. w_1 ញ ក្នុ $w_1 > \infty$ ភ្នា ខា ខា ខា ក្នុក្សា ហ ហុំ ក្នុ អ v_1 ខា 加四副四侧形背突山的 对加剂加加四侧的冒管的凹筒加利 នោសាព្យភាសាសិស៊(ការីការ្ត្រីសំ) ។ ហា(ដ្រឹងព្រសិអ្ហភាពសសភ ភពភា வகங்களை நாக்கு வாகு விகிய வர்த குள்ளப்பாளக்கின், வான ஐ ஆழை ஐப்பை கேன் யைன் வளவத்கை அளினிவும் வின் வை பாள de Kock van Leeuwen, வகவாவும் வுகி (particuliere kas) வினியுகின்னி இத்திற்கு M. N. V ம்றின்றில் வகி สตุวณณ์ กุม เมาการผู้ เบติสา กุม เมเมเมเล มี เนาสามารถมาย เมามา เมามา เมามา พุ่มพื้นแา(กามพัฒนาแกมพัฒิตามหมุกเหมิ เมื่อเทื่อเลงเมตาแกกเมิกพีพ, กิพู வறுட்டுகள்காயு, வக்குவிற்றுவற்றுவற்று வழுகுமையூலைய அது மீற்றவிற்ற மறும் வறில்வற்று பெரும் வரையாறு வரையாற்ற அழக்க அறிற வயையில் வாய்கள்கள் விரும் வளில் விரும் விரும யை: யய்யூய் கிட் யய்யூய்கு ' யய்யூக்கு திர்ப்பாகிய வியாய் ஆயியிய வியாகிய வியாகிய வியியின் வியியிலு வய் ஆன்றி ' ஆ வியவி வற்படியாழ்யாகர்ய ஆகி பிகுயா விடைவிய மகி த்து விதி ងយោរមាឡា៨លេខ ក្រុម្មាយមេខក្ខា ណ្ឌិល /យុទា^ញ ஐய்று ஸ்று ஷன்ஷ்ஜாவைவில்வி சாவ ய பு முற்று வின்னை வின் **வின் விளவுவ** រា មហារ មហិយាជាអ្នងមារ្យ កាលាហំពី គ្នាពាររដ្ឋ ប្រ ជាម្និ មារប្រជាធារា កាលការ បំពុំ ឃ வயக்கி ஐஜ்ஸூர்ஷ்வியையூ கொற்ற வயும் முற்று விவியறுயையூ நக்கையில் ฐาพเป เมเนียวทยาภิเทษแนย อเลงมเป กาม นิกัทรูกิยามูนุเทากเญามูนูเพงกา เลง เลง โดงสมเปลามาทรูนิ โกงทางผู้ผู้ก็ผี

मां द्री रह रहा गा द्री स्था वा लग्न श्री हुए हुए सु रहा हा សាសាស្ត្រមាល់លោក។មហ្គ្រាស្ត្រភាសក្នុង(មា கவைய்றையுற்றனையவின்களியூள்குறு சுரு குயா து கய ஆவிரிக **வ**ுகிய விருமா क्रिक द्या कु भग्न बाद्या म्ह्या सा भावता मा सा สมสถารัฐมีกลัฐแลง M.N.V มเลา คามีผู้ผู้ and curateele man hemmainn and an an an an का को व ता की की को का का का की को के वादि वह स भारत का भारत curateele quis ही का जी शाक हो का យាយ របស់ តាមកាន់កាន់មក ការ និង ប្រ ការ បា ट्राष्ट्रीका ही का सब्दर्भा मुग्नमाळा है है का स्ट्राम **பிறு வுகு காபு வகை புறு வை குடிய** ျ တိုးမောက္ကမာတ္ကုမည္ခ်ောက်လေးကို မည္ဆိုကို M. N. V. 👪 အို விளவதுவ்களுள்ளார்கள் ஐயன அழியூக்யு ஐவ்வ ஐப்/ எய்யையையூள்ளைவர்வதிக்கதுமுற च महाम्याय करिया हा मानु ब्या ही मा दिवार वा की बाह्य कर्या வதிர்வு முடியக்கியவதிக்களுள்ளியயக்கள் அவகி த் இறு இ M. N. V. பெய்தாறு வரவைகுள்கோஃ புகை

இறு கமாவதுக்கார் கடியாது வர்கள் இரு வருகள்கள் வருக்கள் வருக்க வருக்கள் வருக்கு இயில் வகையின் வருக்கு வருக்கள்

more then Remember and of green An more thangs eminon Holes General agent guarante chem XV em Mentes Tienem en generaem mein nen nen T. W.don. B.O. வலவேகள் பக்கிரவு வரையின்று வல்வருகிறியுற இவக்க அவரி புற்கி முக்குக்கை மேலிய அம்பில்கள் ய ஆளுவேளையை இரக வறை batig saldo வுவுளிலிவுள்க இடி மாது விறையை வடு மாராவா ஆக்கரு காள காகியாக காகும் வையுகையுக்க வைக்கதாவியேன ஆகிய ஆகிறிவிலிலுக்கி வையுக்குக்காயாவு வுற்றாரணையிராகியாகியாகிய வகிக்குவு ழையனு batig saldo வகியாகப்பியாகப்புற்கிறு? வனை ஆறு திரையாழுவால் ஒதிய அடுவ யடிடுக்குவ வடி வை வரக வேளையிடு மைறிஞ்சோவிர் வுவுகளின் குறியியவல் ளையை வினிறையின் வழியாறு வே வளியையின் வைவறு விர வூரியுவைவிர்று ஒரு விளிகர்விய் பிவாவ ஆப்பிர்க வி கோயாவியில் கிறையாக குறிகியிலு வுறுவுறி வழ स्य महाम् भी में मुक्त महास्था में भी भी भी महामान महास्था है। ஆவ இவு இடியா இ M. N. V வாரவை விலிய அளின அ ஏ नित्रास्त्री/ लीकालचीनीलाईलार्वसाले भिष्याच्या द्वासाया व्याप्तास्त्राप्ता வுக காரவத்தாகள்வு வுளவரிரவுகோல்கமின்ன் सभा म्हल हो या जा का क्षेत्र का भारत हो हो न का देश हो हो है। या अपने का भारत हो हो न का देश है। या अपने का स का छन्मामा हा की पुनाब भागक की दींता भागी हातू हा जी दीं की स्था விக்காயியிறியிய அளவியை அக்கமா இருவிய அவ शिम्धालामा विकार सम्मान मान्य निर्माण स्थान मान्य स्थान வக்கினாளை அன்று வளை வெளி விவுகிற்காளுள்ளது भा भा के के के की की को को का बात कर था की क्या की का की की का का ला का விவி, (வகவான்வயை வயியில் வகள்ள ப்யூர் நிய ஆறி न्या मध्यम् धिष्पर्य ध्रम्भमा बार्याची केर्तन्य कार्या कार्या कार्या कार्या வதி புறுளை (Museum) வுமையின்னகின் அவரியினரும் தை வுகைவெல் கில் கிலாவாகம் விழைவில் சிழிவி சிலா வாகி வுறு வாகளு வுளவின்வளவிவ ஆவெருமாகவிரவும் မေသက်မြေနုန္ မီးယူ၏က က်မ်ားကံယက်သေ ကတည့်ပေကို မီမာရို မျဉ်း இறு M. N. V வள்வறு முறையில் இரு வின்ன்வ வி வெடியில் விகையாகியையில் வயூள்ளதுள்ளி விளையாயிலுயகிதிவயுள்ளன-சம்வ வய் பவரவும் வின்ன ஆகையாக வவி விவ ஆம்முறையு நி ப்பூறு மரம்ஜாவிழ்களிய N. V கூன் புள்ளையையும் வவுவளினாயவை அறி பறந்து தர்களு வியைவ தமாகர், கி

கியினு சென்ற வியையை வி அவள சிவர்களி ஒவ்பா ளு பியீது ஐவானவிறி குறை வகியில் விவியூலகியே அவ

விவிச விளையத்து

हिल्ला सम्बद्धाः

7) मा अम्म मा द्विति के कि कि मा मा प्रमाण का अस्

الرسي سالا

குயாதத்தாயுவி யலயைத்துகில் வகயத்தில்கள்கையி வசூய்காற்கள் ஆஆள் அழுக்கும் நிற்ற நிற்ற தவி வலக்கிகைய வழ்வுகிய สูกได้ พญทธมในเตอโลเมาขมงานทานม สมาสมาทานที่ พญ่ญเมสเมผู้กิดเขาขมะ யியாயிழுற்குள் நாழு யுழையக்கு கிறி நிறுகதிறு ஆகையியா? ககில்றிக வூட் கள்கையானுவை அழைவேயை கடையானுக்கு கவான அனி கவிக்கு ஆவ அழுவிலின் ஆகியி

வி வாளமானு வூறையான வாள்ளாகி மற்று விறிய விறியாகியில் விறியாகிய விறியாகியில் விறியாகிய விறியாகியில் விறியாகியியில் விறியாகியில் விறியாகியியில் விறியாகியில் விறியாகியில் விறியாகியில் விறியாகியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியிகியில் விறியின் விறியியின் விறியின் விறியிகியியின் விறியிகியின் விறியின் விற வ ஆ்கலையி ஆயர்வக்காதிராயும் நடி மூருக்கவாய்களுக்கு கொண்றானி

பியி நுடியில் அமூயனு வவள்ளார் கிற ஆவிக்காளிறு? வநுள்ளின் குடிரக் க்றுவன்கொளியுள்கிலைகள்கள்கள்கி கொலியின்று, கவசயியலுறையையின்கியியி

சுறு ஆள்முறு ஆற்கல்ல் மூயுயைக்க் மூயி? ทานูเลินในการ อนมาเม็กสูกเมีย วูน โพเกลาเพยาเพยาลังในโพยุนูเลูกทุ้ม கவுக்குவிறையை இச்சும் நடிக்காள்கள் நடிக்கு முறு நடிக்கு குறி முக்குப்பு வகுகு விது வகு வகுக்கு விக்கு விக யை வயுகை வைகிய வங்கு கயூயினு அயியும் இதுக்கின் . . . ய ' மதுவிவது மூல்குள்ள இன்கிய அய்யூகிகின் கய குடியிய வியவு வியவு கியிரியில் விகியார்கள் ளவுயவூட் கடிய ஆவிலிய இவ்வறு வ

வில்லவுன்னு விறுவுகையி நுகுகுகை வகிவுகு விகியிய பயகியகிகைக்கு

' வகு வுகைய வீடி (கூடி (குள் / இரா / ஓய் இரு இது / ஐயிரி சுரு வியர் இயி இயி

யாழிப்பி பக்பியுள்கியான தவி எல்ல ஆமிழுறு தவிட்ட พาพดูงแพต่พิงเหติมีกุษาสองหา ปาม โมงเ \mathbf{E} \mathbf{I} . เขาเหติงเห็ม พางแห่งให้

வுயையையூள்ளவாள ஆப்பி

தவீயி கஸ்பய மிற்றத் விளையிறு யிர் கவிறாற்று வற்று வற்று விறு மதுயில் கவர் கூயாலும்பி கயியலு முக்கி கவில் ஆயிகியே சயர்பு வகுகழிப்பி வம்பர்கி வி வயருத்வு கேர்களை உறவி ஐவி பகுக்கு வகு வக்கு வகையில் பக்கு வகையில் கழி

மி விகுயாய் விக்க நின்னரி சிதுவிடியன்ற வளமுள் யுன், வதன்ளமுல் சயூலேவியைற்ற நிழுயுறு விகுவியுகி உடுவிறையின் பிறிவில் வெள்ள சயூ இவங்கு இவு குற்று விரதுவியைய்கு விறுவியியின் விறுவியில் விறுவியில் குதிற்ற குதிற்கு விறுவியில் விறுவியில் mamsammen en allan an min man an and ans

க்யல்யியையாக வரையின் வருக்கு வின்று வின்று வின்று வின்று வின்ற விக்கையில் வின்று வின்ற ி வயக்குள்ளவற்கு வையூன துவர் இது வர்கள்கள் பை இயேள காதிரையுயயிய ஆய் கிரும พเดนาหวลกามได้แมะพูเหวลูกัดผืพูเนิก ผูกพิกเมิ พลุทพูกเลิงกางพูเลิงกายเมืองไทโทลเป็นไพทุกมหูลเมิก ละเกล แนนกเมืองการโลก เลละบุร พเพตก

கித்து வையையூரிய வருயாயுக்கின் ஆமையூகியை அவையியிய வேறாக வேறாகவியுவியு இறி சுகுவி அளுள், யியமுகு கவிதுவியுக வனுள்க அயுக்கியின்றன் வள்ளக்கி வள்ள வரை விவையை வரிக்கிய இரு ஆக்கம் ஒரு யறு கிகு கில் நின்று கிவ கொர்து ஆரை உற நு முனு வஞ்பி ஜயியூலியாவ உற வள வெயறாசுப்பாத்து வை நுறைவியும் வியாகும் வியாய்யிய வியையியிற்ற வியாகு வியாக குறியு முறு வியாக குறியும் இவி திற்று விறியில் நகுகர்கைறு வுறையில் வக்கு வகுக்கு வகையின் விழி பினயறு விக்கு வகுக்காக நின்ற வரு வருக்காக அற்று நிறைய கடிய வழக்கு வேளளுள்ள வக்குக்கு வக்காவது வக்கள் சு அவின்று க_{வந்த}, வின்ன குள்ள வயறு வ ' வறு முற்றையி வது சய் உறியில் கி विकास जस्मु स्थित तेशुस्य सुनिसेशियु सामार है। यस्तुयाह्य ह्या हि द्यवसि विशे शुक्स जस्मु विस्त ग जाम्मुका । तु_{र्व} माञ्चका बेला म्ह्रिकाकू समुद्धार प्राणमाना कुण्णा माण जा बेल बेल के से स्थान வருகுக்கு சயன்னையூன்கு உடியும் வர்கியையுக்கியன் கயையூக்கின் வின்று விருகு, காக்கள் வூயாதியில் கிற்றி கிற்றி விருவுயைகள் வருக் வருக் ម្សីម្សិយរា**យា មានយោក ដាន់**សីរការាការា ឃើល ពិការបាយ្យាយក្នុងរាស់ និក ពិការបាយបាយ ពិការ படுக்கு நேய சுறையுகளு சுறை சுறையில் விருவியில் முறையில் ஆயையூக் தியவ் துவிஐய, வெளகை தார்ப்படிய ஜியூட் கொறுவ தியின் வெறுவகிய காலவி வகிவ வயக்காவகளி ஐக்கு ஆக்கில்கள் இது இது இது வர்கு வர்கு வர்கள் வரு வர்கள் விகவுள்ளது வகுகியின் நிற்ற நிற்ற நிற்ற நிற்ற நிற்ற நிறியிர்கள்கள் ஆறைத்திறையாகின், வயூலியையில், ன' யாடுக்குக்கைய்கள்கள்கள் தை யனுவி வதனவாக்கியவிவக்காவ angnamen 1271 ஆன்ற, விறைப்பூள்ளான அவையை வை வகவிறுவையிற்றியையை வைக்கவி யாழுவூராதுயாகு விருந்தியுய்காகி வுள்ளவு பக்கிக்கியையாதியில் வயது ग्रिक वर्षा वर्षा क्ष्मित क्ष् म्मा बेमा ता किस्ति सा अमा सा बाद्या में बात में सम के सम में सम ஆங்களை இம்யாவ் திருப்பான்று வாது யாக்கங்கிய் நூக்காட் வறுவயய்லுறி មារាមារាមហ្សា និងមានមារ និសន្សមានការម្ភីទីមា स्मा (ता हो विया ही सम्मान हो हो ते वर्षी ता सम துவதுகார்க்கி வூளைகள்கள் ஆளைவ**சு** มณาปกลียกโปกตาลผยการกับ! พมะเถ็ก வுக்கும் கியாக கியாக விகையூல் ஆல் ஆன் ஆன் அ குள்ள அமூள்ள கூடியாது விவக்கள் வஜ வறையுக்கு விறிவியில் விரும் Will Englass Transage att ten generage बस्य का भी क्षेत्र का बराजा । बस्य बस्य बराज बस्य क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र ណូរាំឡាក់សា គ្នេលា នៃលា នល់ខេងម្នុំរយូ រប់បាយា கயாகம் வயியிழ் இசு கொகிற்பாய கொ று யூர்ள ஐயா நிலி விருக்க விருக்கா ញ្ចុំការាត់មានាធានាធានាធ្យាល់ ខាមន្តែមាមរិសា வற்றுள்ள பெல்வர் வின்வருவி விலையலில் வழு (ுய யியு விலு வூரியிய வக்காய அயி ள் அயூ து ஆகிக யிரி எயூ க யில்த ஆ வியள்படுக்கு வகுக்க முகியவி வ வி வக்குகையாதவி கவத்கைய து காளத்தாரவுக்கு விறையில் வி துவைர்குமைகளில் பெயியவர்களில் கு வையைய் வளையை வெள்ள នាលអ្វីកាល កាងរស្បែក រាជកាស៊ីមាណសន្នសី កាងសិរត្សាសិល្បក្កកាន្ទាឈ្មែរ ។ ការប្រជាជា ការប្រជាជិញ ការប្រជិញ ការប្រជាជិញ ការប daim กิยูแกมมแบบแกรมแกรมแกรมมแกรมมแล้งทุ வஆயையிறிறு வளவுள்ளு குறு கள்கள்கள் வ அதிழ்தாயாகன சுகளு கூளம்பாகளி கார்காயி வதுவை கிகிய கிகிய இயை வளி வக்காஜ்குய்களான ஆவையியார்கள வயது வயி எமையயில் வெழுள்ளத வு, தமுழுப்பியுயூ யகிகும் வேண் வளுயையைத்தையை ម្នាត់ខ្លាញ ម្នាញ ម្នាញ មាន្ត្រ

மிகையூகியை) மூற்றவரி பிருக்குவது பிருக்குவத்தியை விருக்கிய வ

ไ กินานา R. J.

! வயக்காய வயற்றையான எட்சா! " க்கு வழின்றயு அவர்கிலில் விரியின் नेतान माना ती हैं। हुए हुए हुए सा आगुण आगे हुई र व

श्रुष्टामा भाषा सामा का में भाषा विद्या के से में में में में ^{គ្នា}(មាហ៍**យាសាលាម្ហីកាមិស្តារាជាមានារា**សាមា வியிவளையூய் வையூயி கொழ், கம் வை கீய் வயற்யு, வை வாவு பிய வா ஆயூர்த்தோர்கள் இவயுக்கள் குறியாள் இவர்கள் விற்றுள்ளயியூறு கமைய் மாயும் யயிற் வுகுகியாவயில் விறியில் விறியி வியின் ஆய்யூராய்யின் வி செய்யியி कुर्णा हिन्द्री सर्वाता असम् सम्बद्धाः विद्या र द्या र स्त्र

கு வே வூ கர் நின் வியர் பாயர் நிறு நிறு நிறு

मा। बार्ष भ्या बेरा ३ बेर्ज बसा स्मे लि बेर्जा प्राम् म बसाल जू

கிவி வைசவாக கவைகாகவி ஆக்கவிய

வளு வயந்னிலு இபுநுகள் சுடிக்கியுகி

ய, வளுகையிக்காக பிதுகா கொண்ண

கரு காறிவிரை வெயியிறு வீழ் நில நிரு . .

wonner girthill and during girthwarmer இளு, குஆகிகுளுமையதுள், வல ஆர் நாவிழ்கொயறு தளி நாவுமாறு நா ஆயிலு ஆவிவி. ពល្យល់ជាញាលាការាវាជាលា ៤មេរេខពងគ្រីសិក្ខា வியிறு முதியிர் வாள்ள வது விரியில் காக நுவ த்தையிய ஆதனாகி ஐமைய வண் சுகி வேற்றுகு க்கி கேய்யில் ஜாவு வரவி வைக்கைக்கு விதிகையை வுறிவி வகவ் அ விய _{இ குகைய}, ஐயப்பக்கள் வுள்ளி கயையில் விரியி கபயியில் வியியில் வி: விய கீய்கையிலும் ஐன்று பி வயிய ഒഡനുപ്പെന്നി അധനുസിനുഭവനുകയ ஆவியங்குவறு ஏழுதிரியய எஎர்க க்கிரன் ' குருவாகவாள விய ஐவயியும்! ณิเกลูกิสนายาขางภูพิณมิยามา พ**ยู**น ர் வரு வருவை ஐவ்வி என்ற இவ்வு வுயமைத்தை வில்லி வக்கர்கள் ய வகுகையின் வுறிவுளி வகுகைய கு பாக பாழு வெறு நூலாழ் இதில் வய கஜி ளுவைவியூற்ற மூலயதியறுஎவிழ்கழி

But year Start and all and a start and a s အေးမီလျှ ဘား ယျှတ်လိုသ

" organism w

குறால் உயி வருமையூதியிகின சனிவாகுதியியூ தியவி ப் 23/₄ 1912. இயற்பு ஐயூராய்கோ அற வைக்குவிற்களைற் கிதுவீறியிலுள்ள இவர் கள்ளகுறியின்றுவிக்கர் มุเมพามเกายาสเมื่อสาเมา าอมุเม สเมา ผู้ เมิญญูหมู่เมิญเตเมินมนมมเกา เมินทริตูณ์ ங்கூறியாய் முதுவுள்ள விருவியின் விருவியில் விருவியின் விருவியாள்கள் விருவியின் விருவியின் பிருவியின் பிருவியின் விருவியின் விருவியி யி யது ஐய் பாகள்கும் ஆய் தாற்ற முற்ற முற்ற விரை வர்வி வர்வி வர்வி வர்வி வி வகுவுயன்குவத்துவைப்படுக்கு ஆய் கெய்கியாளி இவர்வி ஆன்றியையூயி க ลพพาญภพโ ณอณาทามพุทธภาษัฐ (พูก กกมะกา กูเมลกามน) กุลไม้ผู้กิดมามุพุ พดุลพี่สมานานามกานกานาม ดูงกิ พละเล่นาสมาทินางมูนา สมานามหา ந்து உயுகர்கிதர்கின்றை நயகியாக தொள்ள வாயியியையுவை கொயியைக்கு கில நிரியாயும் வரவது முள் கிழியான எடுகிய முடியாயி ப்பாது திகிப்படிய விறி நக்கள்கள் குறி நக்கு வரு திரு நக்கள் திரு நக்கள் குறி நக்கள்கள் குறி நக்கள்கள் लगणहरूल वर्षा श्रीस वर्णा गरी में कुष्माण वर्षा भाषा मार्थित मार्थित साम सामित นินาาที่ผินในเปิล์ทาาพูนิลิยิลิยิลิทึกกิ มโกยู่มี ทุกกูกทั้งในจาม นิที่ตูย่ง யுள்ளய, வயியாவள்களுக்காறு ஆயி கியாளவுக்கு விவர்களுக்கு விவர் வங்கை, வவர்யுக்குற்றுகும்யானிறையின் விவையிக்கியை வேர்வளில் வயுக்கு வருக்கு வக்கையையில் வக்கை தவிதவி வூய்கள்கள்கள் கவனிரும் ทางมู ผิยเทามูยิเม็น เมมุทญ ผูยิก เมนุกับก็กันที่ ททางเทามูกมา

விவ ஆவர் மாகு வின்னார் ச கூறையுள்ள அன்று வரையாறு வுடியும் வறு வுறையுள்ள இவரையாக விவர குர் சுத்திய வருக்கிய வர்கள்கள் வருக்கு வர்கள் வருக்கு வர்கள் வருக்கு வர்கள் வருக்கள் வருக்க தவிக்கக்கும் அழுக்கு இருக்காக இருக்கு விற்று விற்ற $\mathbf{n}_{\mathbf{n}_{1}} \mathbf{n}_{\mathbf{n}_{2}} \mathbf{n}_{\mathbf{n}_{1}} \mathbf{n}_{\mathbf{n}_{2}} \mathbf{n}_{\mathbf{n}_{3}} \mathbf{n}_{\mathbf{n}_{4}} \mathbf{n}_{\mathbf{n}_{$ வை வகுகியிரு அழிகா:

ผีนางกมี กูงแมงผิงผึ้งแลกก ผูนปลูนเทญผิกแล่ยูนมี an 180

ลดญ, ชูมูลถูลเหည็ $\mathbf{E}_{\mathbf{L}}$ $\mathbf{E}_{\mathbf{L$

யை , புளி f 50, พาสมาราชายา เมื่อนั้น t 5'20 ใช้เล่า เมื่อเลือน มากามเลี้ยม มูเพาะ เมื่อ ு புவுவக்கிய கடையை வளியக்கிய கின்க புனி டிடு-ுபடிருறுவுவவவுக்கிலிறிருளுவுறு தகி £ 1,50 வுகளு 🔹 จะสุดเคยสุดเทยเก็บเลื่อนูโร ம்பிர்விக்கியிர்க்கி ர வின்ன அவருக்கு (4 அம

म्यासा सामिता । स्थापना स्थापना स्थापना । स्थापना स्थापना स्थापना । स्थापना स्थापना स्थापना स्थापना । स्थापना स्थापन स्थापन स्थापना स्थापना स्थापना स्य f 12 2 பெற்படி 1 ந்த்தையி ် မဆုံးသည်ရသည် မြည်ဆက်၊ မြည့်၊ အမျှသုံး၊ မြည်ဆကျ புளி f 15 ஆய்யு

ஃஸ்ஜ்னஜுமு f 4 ரபியா * 109 mg f 2

· பினும்வியப்பி 14 அப்படு வைவெறுவு மிறுவுள்ளது புகி f 25 ரப்பு 1 ப்புவகிக்கொளைக்குள்கணைக்கிவுதி புறது வகிக mazman 2 ya sanwan யுள்ளையயுள் 1227,00 மாவிவாவடுள்ளம்.

เมรุกมเลียกตาลเการ ஆயுக்கியாவளியலியாயத் விறியா இ रात्ता विकास मुक्ता ह्या ह्या हिला है आहा जा कुष्णामार्थिताको नियासार्थात्राध्येत កុសាម្លាស់ សាសមាតាត្តមាលាតាល្អក ந்து டீய அயுள்ள முறை ஆரு வன்மையி வகு அயுள்ளனது வாரியது ஐவ்ளி விளவோனி தின்கியாழ்கள் குக்குவாழ்கள் கள் ex en ast and The form

(‡)नेक्या भी यार ला सुरक्षी लेखी ल काया ला स्टिक्ट स्टी

ച പ്രഖ്യവർസാന എഡെസ് ഡെഡ്? *പ* அயை ஆயி வோ? எஜிவததமா எுத கயான வார் குறிய பயு பயை கடிய வி வகயியியி ஒது இகிற் வுயர் பிதிய พิกูสนามียางท่าดเป็นเป็นเป็นเป็น สารผิงยับบุญยัญ ยูเลี้กามเป็นเหตุ สนายแมนะเป็นเกลาใช้กายเน็นที่สำหัง இவியைகளி இடியைய்யிற்றி ப: வூ நக்ட வருவையை வூர் வுள்ள வெரித ஆய்யூர் ₁₆ ற்றாட் கொள்பிறிறு கர்களை கிறிகள் திருவிக்கையை இன்றையின் வரை அன்று இன்று நிருவிலி நிருவின்று இன்று இன்று இன்று நிருவில் வரையில் நிருவ்

त कार्या के तिथिया शुक्ता का समू हा कु शुक्ता शुक्ता कु

ளுயுள்ளவியாவி மக்குக்கியிக்கு ஆயி อาเมาสิกาลา เกลา เกลา เกลา เกลา เกลา รายการ

พมศาส (ราชา)

ल्याकार्य (मेकार) ஜயாழுவுழுந்தை எங்கிக்கதாவி ஐயூவையதியை: வை ஆர்வுள்ளுகள் வை பாது வுவவீக்கு (வை:கா) ரண்டு भी मार्थ्य (इस्ता कारणा) महामार्थी महत्र हों।

क्षेत्रकार mount of third of mount வுகளு (மான்றன் வ 🗷 வீடைய மையாவி) கவரு નુક& (= ရလေးမျှနှင့်တွင်း မက္ကနှင့် မရိုအာရက်မြောရွှာရှုတွဲမေရှိ புறு வப்புறையையைகள்கள்ளாழுபல்கிலி புல का कुष्णमा भूता अविशः धीवमधी भ्याषाता । कु முறின் குகுவி, ய _{0[} ஸூறையி எற்பி/ யிற்பெறு ஐயி, ஐதிய முயுயு எவில் (வான அடை வார் விவர் வாவர்) சியாவு வகவு விறி வேறி

குவதிரின் கூப்வடு பூர்களிய ஆடிற்றியில் பாகவுவுளை வின்பு வியாக வைவு

தானி வட்டிக்கவியள்கற்றவழையி யா, வியையாற்று வற்று வலிவகு நாக்கிறிவதுக்கு முக்கு விக்கு வியாக்கிற்று வக்கு வியாக்கிற்று விக்கு விக

வுக்ட வியல்வாகுவியாவு யாயர்க் நயாககின்று மகியக் முக்குவயையை கிறி

யா, குர் வயர்கள் விருசு क्षा (धुनिता ३ भी मुला स्रो

พผลิตาทพ

மும் என்ற இயில் வன் கெர்ப்பு வியியில் கற ल बलाल नुष्टिंश नुष्टितिकुष्ण्या में बिता में स्थान யயை ஆறைக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு அவ பைய வியை ஐயை நடிக்கி எஜயமாஜ வஜ வைற்றுவளுறைப்பி வைவேக்காறியில் வம், வையூரியில்வழுவு சவடி ர்ஜயிருவ்யாவ(ு வயாஜீரிய ஆஆ!க**ய** ஆயி போறிப்றியின்றவி எரவிழ்த பிழ்பாய சதவ யயராய தவதிரியி ता कुष्य कुष्य किया न स्था सा न स्था है। व स्था भा ๆ ชายานาคา

र को स्प्राक्ष किराजिता का का कि क्या है। பெர்வது வகு வயிருள்ளு ஆப்பிறித்தியை சுகிவி

் வ வ அய் க வய வய விழியா com significant and manufaction of the contraction கள் ஆயுக்காஜீர்வி வகுதிர்முகள் திரிய அடைக்கார வக்காழம் வவைக்குவூன் (ஐவிவட்) வுகுவுகு கூ

Pretentie.

ஆவயை அவை வய்றுகிய அவக் பிவிக்கு விக்கு நியில் அவின்

வவயூரிப்பு அவியம்பிர் வாகி वला हो हा लाग स्त्र की जो हा भा की लाग था :

வாவ்வு விவை வியையின் வக்கி

ြ၏မွာကာမ်ခဏာကာမွာကာမွှာက မွှာဂါခဏ္ဏာကာမောက கற், வூள்கயக்யைக் கயாவிறு விவை வறு கூ <u> அயுவ ' ஐயீன் அயை ஆ:</u>

கூறுகொள்கத்தை வழுவி வகையிறியில் ஆயியில் விரிய வழும் ஐப்ப ஆயான குடி கு பியி நலியீனாரியாச வயமுகழ்ய யானவ இனரிக்கு ஐயூ விலிவி மூயூவி வயையாயுக்கு மாய் பின்றியின்றன்ற வின்றை வின்றை வின்றியின்ற வின்ற வின்றி முன்னனுளையுளு வியிரிவர்களு 16 கா முறைன்னாயை இவாகி சூழுவுக்கு 12 கிக்கி முமை வடுத்து முகை 12. 20

வகமின்களிலின், பதுகைப்பை 2 வோரையுள்ள 2 விகளையுள்ள 2 விகளையுள்ள 2 விகளையுள்ள 2 விகள்கள்கள் நேது ஐயுக்காரவி முழுவி ஆரிர்வி வே ம்றாய்கள்கள் யாள்ளியாய்களிய வியையிய வியையாய்கள் மி. ஐவற்குவிய கொள்ளியை வியையாக அவரி வகு ஆய்று வதிரமையி துவைவை சிறி வதுக்குற்ற பா வய அய்றையுக்குவற்ற வி ஆயில்விர் _{1 0'42} மூகரு பெயை ஆயிலி வை ஆவாதில சதிதியறு வளப்படு 10,90 இது திறையையேறு

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari hargaf1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Djoega trima commissie boeat beliken Batik Pekalongan Solo dan Djocja potongan hanja 1 1/2% di dalem wang f 300, kaätas pekerdjaän tjepet dan rapie.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan,